

**ZARZĄDZENIE NR 157/05**  
**PREZYDENTA MIASTA SUWAŁEK**

z dnia 26 lipca 2005 r.

**w sprawie zmian w budżecie miasta na 2005 rok.**

Na podstawie art. 128 ust. 1 pkt 1 ustawy z dnia 26 listopada 1998 r. o finansach publicznych ( Dz. U. z 2003 r. Nr 15, poz. 148, Nr 45, poz. 391, Nr 65, poz. 594, Nr 96, poz. 874, Nr 166, poz. 1611 i Nr 189, poz. 1851, z 2004 r. Nr 19, poz. 177, Nr 93, poz. 890, Nr 121, poz. 1264, Nr 123, poz. 1291, Nr 210, poz. 2135 i Nr 273, poz. 2703 oraz z 2005 r. Nr 14, poz. 114 i Nr 64, poz. 565 ) oraz § 13 uchwały nr XXXII/371/05 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie budżetu miasta na 2005 rok zarządzam, co następuje:

§ 1. Zwiększa się plan po stronie dochodów	o kwotę	16 893 zł:
1) zadania gminy	o kwotę	3 325 zł:
a) zadania własne	o kwotę	3 325 zł:
- dz. 801 rozdział 80101 § 2030	o kwotę	3 325 zł;
2) zadania powiatu	o kwotę	13 568 zł:
a) zadania zlecone	o kwotę	13 568 zł:
- dz. 852 rozdział 85212 § 2110	o kwotę	13 568 zł.
§ 2. Zmniejsza się plan po stronie wydatków	o kwotę	222 590 zł:
1) zadania gminy	o kwotę	112 136 zł:
a) zadania własne	o kwotę	112 136 zł:
- dz. 801 rozdział 80101 § 4260	o kwotę	56 702 zł,
- dz. 801 rozdział 80110 § 4010	o kwotę	5 934 zł,
- dz. 801 rozdział 80110 § 4270	o kwotę	2 000 zł,
- dz. 926 rozdział 92604 § 4040	o kwotę	9 500 zł,
- dz. 926 rozdział 92604 § 4260	o kwotę	17 500 zł,
- dz. 926 rozdział 92604 § 4270	o kwotę	20 500 zł;
2) zadania powiatu	o kwotę	110 454 zł:
a) zadania własne	o kwotę	90 454 zł:
- dz. 801 rozdział 80120 § 4300	o kwotę	3 000 zł,
- dz. 852 rozdział 85202 § 4210	o kwotę	13 000 zł,
- dz. 852 rozdział 85202 § 4230	o kwotę	20 000 zł,
- dz. 852 rozdział 85202 § 4260	o kwotę	35 000 zł,
- dz. 854 rozdział 85403 § 4210	o kwotę	13 500 zł,
- dz. 854 rozdział 85403 § 4220	o kwotę	5 000 zł,
- dz. 854 rozdział 85406 § 4010	o kwotę	954 zł,
b) zadania zlecone	o kwotę	20 000 zł:
- dz. 754 rozdział 75411 § 4060	o kwotę	10 000 zł,

				§ 4070	o kwotę	10 000 zł.
§ 3. Zwiększa się plan po stronie wydatków					o kwotę	239 483 zł:
1) zadania gminy					o kwotę	58 759 zł:
a) zadania własne					o kwotę	58 759 zł:
-    dz.    801	rozdział 80101	§ 3240	o kwotę	3 325 zł,		
	rozdział 80110	§ 3020	o kwotę	5 934 zł,		
		§ 4210	o kwotę	2 000 zł,		
-    dz.    926	rozdział 92695	§ 6060	o kwotę	47 500 zł;		
2) zadania powiatu			o kwotę	180 724 zł:		
a) zadania własne			o kwotę	147 156 zł:		
-    dz.    801	rozdział 80123	§ 4210	o kwotę	3 000 zł,		
	rozdział 80130	§ 4270	o kwotę	56 702 zł,		
-    dz.    852	rozdział 85295	§ 6060	o kwotę	68 000 zł,		
-    dz.    854	rozdział 85403	§ 4270	o kwotę	18 500 zł,		
	rozdział 85406	§ 4170	o kwotę	954 zł,		
b) zadania zlecone			o kwotę	33 568 zł:		
-    dz.        754	rozdział 75411	§ 4210	o kwotę	20 000 zł,		
-    dz.        852	rozdział 85212	§ 3110	o kwotę	13 568 zł.		

§ 4. Budżet miasta na 2005 r. wynosi:

- 1) po stronie dochodów 198.582.457 zł;
- 2) po stronie wydatków 219.130.818 zł;
- 3) źródłem pokrycia deficytu budżetowego w kwocie 26.835.833 zł są przychody pochodzące z:
  - a) długoterminowego kredytu bankowego w wysokości 15.669.583 zł,
  - b) długoterminowej pożyczki z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w wysokości 7.413.051 zł przeznaczonej na finansowanie programu "Poprawa jakości wody w Suwałkach",
  - c) wolnych środków w kwocie 3.753.199 zł.

§ 5. Wysokość wydatków na zadania inwestycyjne w 2005 r. wynosi 60.260.723 zł zgodnie z załącznikiem nr 1.

§ 6. Uzasadnienie dokonanych zmian stanowi załącznik nr 2 do niniejszego zarządzenia.

§ 7. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

**Załącznik nr 1**  
do zarządzenia nr 157/05  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 26 lipca 2005 r.

**WYKAZ ZADAŃ INWESTYCYJNYCH NA 2005 ROK.**

<b>Lp</b>	<b>Nazwa zadania</b>		<b>Kwota w zł</b>	<b>Uwagi</b>
1	2	3	4	5
<b>A. Transport i Łączność</b>				
<b>I. os. Śródmieście</b>				
1	Przebudowa sygnalizacji świetlnej na skrzyżowaniach: ul.Noniewicza - Dwernickiego, ul.Kościuszki, Piłsudskiego, ul.Kościuszki - Dwernickiego	K	0,00	
2	Poprawa dojazdu ulicą Sejneńską i Waryńskiego do drogi krajowej nr 8	K	400 262,00	
3	Budowa ulic Staszica i przyległych na osiedlu Ogrodowa	K	0,00	
4	Budowa ul. Łanowej	N	200 000,00	
5	Wzmocnienie mostu ul.Kościuszki - Wojska Polskiego na rzece Czarna Hańcza	N	0,00	
6	Przebudowa ul. Składowej	N	0,00	
<i>Razem osiedle Śródmieście</i>			<b>600 262,00</b>	
<b>II. os. Północ</b>				
1	Przebudowa drogi krajowej nr 8 w granicach administracyjnych miasta Suwałki	K	3 463 300,00	w tym środki Phare 2.970.300
2	Budowa ulic Daszyńskiego, Legionów	K	0,00	
3	Budowa ul.Różanej i Bukowej, Zwrotniczej i Parowozowej	N	400 000,00	
4	Budowa ul.Szpitalnej na odcinku od ul.Bulwarowej	N	0,00	
5	Przebudowa ul.Reja w Suwałkach w ciągu drogi wojewódzkiej nr 655 (ERDF/453)	N	0,00	zakończenie PT w 2006 r.
6	Budowa dróg gminnych w Krzywólce, Dubowie, Szwajcarii i Dąbrówce	N	0,00	
7	Uzbrojenie przemysłowych terenów inwestycyjnych miasta Suwałk	N	0,00	
<i>Razem osiedle Północ</i>			<b>3 863 300,00</b>	
<b>III. os. Hańcza i Polna</b>				
1	Budowa ulic na os.Hańcza: ul. Skierniewicka, Zielonogórska, Ostrołęcka i przyległe	K	50 000,00	
2	Budowa ulic Słonecznej, Budowlanej, Robotniczej, Mechaników,Rolniczej i Górniczej z uzbrojeniem	K	149 738,00	
3	Budowa ulic os.NOVUM - ul.Przemyska, Augustowska, Rzeszowska, Lubelska	K	200 000,00	
4	Budowa ul.Toruńskiej, Gdańskiej, Szczecińskiej i sąsiednich	K	0,00	

5	Budowa ulic na os.Papiernia - ul.Leśna, Majerskiego, Hubala, Rzemieślnicza	N	1 220,00	
<b>Razem osiedle Hańcza i Polna</b>			<b>400 958,00</b>	
<b>IV. os.Piastowskie</b>				
1	Przebudowa ul.23 Października, Sikorskiego, Grunwaldzkiej i Bakalarzewskiej w ciągu dróg wojewódzkich nr 652 i 653 (ERDF/452)	N	12 645 827,00	w tym środki ZPORR
2	Budowa ulic na os.Piastowskie I: ul.Sobieskiego, ul.Jagielli, ul.Wazów, ul.Chrobrego i przyległych	N	0,00	
3	Budowa ulic na os.Piastowskie II - ul.Łokietka z sięgaczami	N	0,00	
<b>Razem osiedle Piastowskie</b>			<b>12 645 827,00</b>	
V.	Nakładki asfaltowe na zniszczonych nawierzchniach ulic	K	1 000 000,00	
VI.	Przebudowa chodników, zatok i parkingów	K	649 999,00	
VII.	Zakupy inwestycyjne	K	30 000,00	
VIII.	Modernizacja i rozbudowa miejskiego systemu transportowego Suwałk (ERDF/5032)	N	100 000,00	+ środki ZPORR
IX.	Dokumentacja techniczna i nadzór nad realizacją zadań drogowych w ramach Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych	N	2 100,00	
<b>Razem "A"</b>			<b>19 292 446,00</b>	
<b>B Turystyka</b>				
1	Rozwój turystyki aktywnej w Suwałkach w otulinie parków narodowego i krajobrazowego (ERDF/442)	N	542 000,00	+ środki ZPORR
2	Ulica Kościuszki - Centrum Turystyczno -Kulturalne Suwałk	N	193 000,00	
<b>Razem "B"</b>			<b>735 000,00</b>	
<b>C Gospodarka mieszkaniowa i gruntami</b>				
1	Rewitalizacja zabytkowych kamienic przy ul. Kościuszki wraz z terenem przyległym (ERDF/443)	K	3 436 012,00	w tym środki ZPORR
2	Adaptacja budynków na mieszkania komunalne i socjalne lub wykup mieszkań	K	1 494 136,00	w tym środki Banku Gospodarstwa Krajowego
2.1	Remont budynku administracyjno - biurowego wraz ze zmianą sposobu jego użytkowania przy ulicy Buczka 183	N	1 404 600,00	
2.2	Remont budynku przy ulicy Reja 51	N	89 536,00	
3	Instalacja ccw w zasobach komunalnych	K	0,00	
4	Parking przy budynku ul. Antoniewicza 1A	N	0,00	
5	Dokumentacja przyszłościowa	N	180 000,00	
6	Instalacje wod-kan z likwidacją dołów kloacznych	K	100 000,00	
7	Modernizacja budynku przychodni	K	0,00	
8	Wykup nieruchomości	K	600 000,00	
9	Zakupy inwestycyjne	K	0,00	
10	Termorenowacja budynków mieszkalnych	N	0,00	
<b>Razem "C"</b>			<b>5 810 148,00</b>	
<b>D Działalność usługowa</b>				

1	Park Naukowo-Techniczny Polska - Wschód Spółka z o.o. w Suwałkach	K	200 000,00	
2	"Studium planistyczne i rozwojowe związane z realizacją VIA BALTIKA na obszarze ponadregionalnego Ośrodka Miejskiego Suwałki"	N	0,00	
3	Zakupy inwestycyjne		0,00	
<b>Razem "D"</b>			<b>200 000,00</b>	
<b>E Administracja publiczna</b>				
1	Budowa i wdrożenie zintegrowanego systemu wspomagania zarządzania miastem	N	400 000,00	
2	Zakupy inwestycyjne		77 960,00	
<b>Razem "E"</b>			<b>477 960,00</b>	
<b>F Bezpieczeństwo publiczne</b>				
1	Monitoring ulic miasta - społeczeństwo informacyjne	K	150 000,00	
2	Straż Pożarna - przebudowa obiektów	K	100 000,00	
3	Zakupy inwestycyjne	K	875 000,00	
<b>Razem "F"</b>			<b>1 125 000,00</b>	
<b>G Różne rozliczenia</b>		<b>K</b>		
1	Dofinansowanie inicjatyw inwestycyjnych mieszkańców	K	297 900,00	
2	Opracowanie projektów infrastrukturalnych	N	0,00	
<b>Razem "G"</b>			<b>297 900,00</b>	
<b>H Oświata i wychowanie</b>				
1	Budowa sali gimnastycznej przy I LO wraz z zagospodarowaniem dziedzińca	K	1 110 000,00	+ środki Banku Gospodarstwa Krajowego
2	Budowa boisk przy Zespole Szkół nr 2	N	0,00	
3	Modernizacja toru kartingowego przy Zespole Szkół nr 6	N	0,00	
4	Zakup i montaż windy osobowej dla osób niepełnosprawnych w Szkole Podstawowej nr 11	N	0,00	
5	Modernizacja obiektów oświatowych realizowanych w ramach inicjatyw lokalnych	N	0,00	
6	Budowa pawilonu przedszkolnego przy Parafialnej Podstawowej Szkole Romskiej	N	0,00	
7	Opracowanie dokumentacji na regulację instalacji centralnego ogrzewania w obiektach oświatowych w Suwałkach	N	0,00	
8	Termomodernizacja budynków Szkoły Podstawowej nr 2 oraz Gimnazjum nr 1	N	4 000,00	
9	Budowa sali gimnastycznej i boisk szkolnych przy Szkole Podstawowej nr 9	N	0,00	
10	Modernizacja, rozbudowa i wyposażenie Regionalnego Centrum Kształcenia Zawodowego w Suwałkach	N	0,00	
11	Modernizacja boisk sportowych przy Szkole Podstawowej nr 5	N	0,00	
12	Modernizacja boisk sportowych przy Szkole Podstawowej nr 7	N	0,00	
13	Termorenowacja budynku Zespołu Szkół nr 2	N	0,00	
14	Termorenowacja budynku Zespołu Szkół nr 5	N	0,00	

15	Ocena uzyskanych efektów ekologicznych związanych z termomodernizacją Szkół Podstawowych nr 4,5,7	N	6 100,00	
16	Zakupy inwestycyjne, modernizacja obiektów oświatowych(zakup kotłów warzelnych i przebudowa urządzeń w kuchni szkolnej w Szkole Podstawowej nr 7)	N	31 006,00	
17	Szkoła Podstawowa nr 10 (modernizacja pływalni)	N	200 000,00	
18	Zakupy inwestycyjne	K	35 563,00	
<b>Razem "H"</b>			<b>1 386 669,00</b>	
<b>I Szkolnictwo wyższe</b>				
1	Adaptacja obiektu na potrzeby wyższej uczelni	K	145 136,00	
<b>Razem "I"</b>			<b>145 136,00</b>	
<b>J Ochrona zdrowia</b>				
1	Dostawa i montaż zestawu kontenerów dla bazy śmigłowej ratownictwa medycznego	N	204 326,00	
2	Adaptacja pomieszczeń na noclegownię	N	196 757,00	
3	Zakupy inwestycyjne	K	25 000,00	
<b>Razem "J"</b>			<b>426 083,00</b>	
<b>K Pomoc społeczna</b>				
1	Rozbudowa i przebudowa Domu Pomocy Społecznej	K	0,00	
2	Rozbudowa i modernizacja budynków na potrzeby utworzenia Centrum Pomocy Społecznej (dokumentacja i przebudowa kotłowni)	N	0,00	
3	Wymiana środków transportu osób niepełnosprawnych	N	0,00	
4	Utworzenie Środowiskowego Domu Samopomocy dla osób z zaburzeniami psychicznymi	N	610 000,00	
5	Zakupy inwestycyjne	K	158 135,00	
<b>Razem "K"</b>			<b>768 135,00</b>	
<b>L Edukacyjna Opieka Wychowawcza</b>				
1	Zakupy inwestycyjne	K	8 930,00	
<b>Razem "L"</b>			<b>8 930,00</b>	
<b>Ł Gospodarka Komunalna i Ochrona Środowiska</b>				
1	<b>Poprawa jakości wody w Suwałkach Projekt nr 2000/PL/16/P/PE/021</b>		<b>23 997 116,00</b>	<b>w tym środki ISPA 11 050 000 zł</b>
1.1	Zadanie 1 - LOT A Sieci kanalizacyjne i wodociągowe na terenie miasta Suwałki	K	12 564 870,00	Gm. Suwałki 1.780.000 NFOŚiGW (pożyczka) 7.413.051
1.2	Zadanie 1 - LOT B Sieci kanalizacyjne i wodociągowe w rejonie wsi Stary Folwark	K	3 010 780,00	
1.3	Zadanie 2 Budowa Stacji Uzdatniania Wody oraz modernizacja gospodarki energetycznej w oczyszczalni ścieków	K	6 344 410,00	

1.4	Zadanie 3 Monitoring i zdalne sterowanie w przepompowniach ścieków (dostawy)	K	246 336,00	
1.5	Inżynier Konsultant	K	1 300 050,00	
1.6	Pomoc Techniczna	K	230 670,00	
1.7	Dokumentacja techniczna, przetargowa i pozostałe koszty	K	300 000,00	
2	Dokumentacja przyszłościowa	K	200 000,00	
3	Fragmenty sieci energetycznych	K	300 000,00	
4	Modernizacja oświetlenia ulicznego na energooszczędne	K	0,00	
5	Renowacja Parku Konstytucji 3-go Maja	K	380 000,00	
6	Rewitalizacja Parku im.M.Konopnickiej	N	0,00	
7	Budowa ścieżki rowerowej przy ul. Reja	N	135 000,00	
8	Uporządkowanie odprowadzania wód opadowych do rzeki Czarna Hańcza (separatory substancji ropopochodnych)	K	1 362 300,00	w tym środki PHARE 836.900 zł
9	Utworzenie składowiska na odpady zawierającego azbest	N	150 000,00	
10	Studium wykonalności projektu budowy gazociągu zasilającego i gazyfikacji miasta Suwałk	K	0,00	
11	Zakupy inwestycyjne	K	0,00	
12	Rozbiórki i przygotowanie terenów inwestycyjnych	K	100 000,00	
13	Rozbudowa cmentarza komunalnego przy ul. Reja	N	0,00	
14	Zakup kompaktora dla ZUOK	N	0,00	
15	Linia technologiczna do segregacji odpadów komunalnych wraz z rozbudową wiaty	N	0,00	
16	Zakup nieruchomości oraz sprzętu dla potrzeb Zakładu Usług Komunalnych	N	0,00	
17	Budowa wysypiska odpadów obojętnych dla potrzeb powiatu grodzkiego i ziemskiego Suwałk (ERDF/409)	N	0,00	
<b>Razem "Ł"</b>			<b>26 624 416,00</b>	
<b>M Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego</b>				
1	Renowacja Pomnika Żołnierzy Września przy ul. Wojska Polskiego	N	0,00	
2	Wykonanie instalacji do monitoringu sal wystawowych w Oddziale Muzeum im. Marii Konopnickiej	N	0,00	
3	Zagospodarowanie placu ekspozycji plenerowych przed Muzeum Okręgowym w Suwałkach	N	0,00	
4	Przygotowanie dokumentacji technicznej dla Muzeum Okręgowego w Suwałkach	N	150 000,00	
5	Budowa Wielofunkcyjnego Centrum Kultury, Rozrywki, Handlu i Usług na terenach powojkowych w Suwałkach (ERDF/4797)	N	210 000,00	
<b>Razem "M"</b>			<b>360 000,00</b>	
<b>N Kultura fizyczna i sport</b>				

1	Termomodernizacja budynku pływalni i modernizacja technologii uzdatniania wody OSiR	K	0,00	
2	Termomodernizacja i modernizacja hali sportowej OSiR w Suwałkach	K	79 000,00	
3	Termomodernizacja oraz modernizacja budynków ośrodka żeglarskiego w Suwałkach oraz budynków na stadionie piłkarskim i lekkoatletycznym.	K	2 000 000,00	
4	Termomodernizacja oraz modernizacja budynku bazy żeglarskiej w Starym Folwarku	K	100 000,00	
5	Modernizacja stadionu lekkoatletycznego	K	0,00	
6	Modernizacja boisk piłkarskich treningowych, płyty głównej, oświetlenie, wykonanie deszczowni	K	0,00	
7	Dokumentacja i termomodernizacja obiektów sportowych i szkolnych	K	0,00	
8	Budowa i przebudowa skateparków	K	362 400,00	w tym środki PHARE 220.550 zł
9	Zakupy inwestycyjne	N	61 500,00	
<b>Razem "N"</b>			<b>2 602 900,00</b>	
<b>OGÓLEM</b>			<b>60 260 723</b>	

Legenda:

K - zadanie kontynuowane

N - zadanie noworozpoczynane



**Załącznik nr 2**  
do zarządzenia nr 157/05  
Prezydenta Miasta Suwałk  
z dnia 26 lipca 2005 r.

### **OBJAŚNIENIA**

§ 1. Zwiększenie planu dochodów o kwotę 16.893 zł związane jest z:

- 1) w dziale 801 Oświata i wychowanie - pismem Wojewody Podlaskiego nr FB.II.BB.3011-224/05 zwiększającym dotację celową na realizację własnych zadań bieżących gmin przeznaczonych na sfinansowanie wyprawki szkolnej dla uczniów podejmujących naukę w klasach pierwszych szkół podstawowych w roku szkolnym 2005/2006;
- 2) w dziale 852 Pomoc społeczna - pismem Wojewody Podlaskiego nr FB.II.MD.3011-225/05 zwiększającym dotację celową na zadania bieżące z zakresu administracji rządowej oraz inne zadania zlecone ustawami realizowane przez powiat z przeznaczeniem na zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne dla funkcjonariuszy Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej.

§ 2. Zmniejszenie planu wydatków o kwotę 222.590 zł związane jest z:

- 1) w dziale 754 Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa – przesunięciem środków finansowych zgodnie z wnioskiem Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej;
- 2) w dziale 801 Oświata i wychowanie - przesunięciem środków finansowych zgodnie z wnioskami placówek oświatowych oraz Wydziału Oświaty, Wychowania i Sportu;
- 3) w dziale 852 Pomoc społeczna - przesunięciem środków finansowych zgodnie z wnioskiem Domu Pomocy Społecznej;
- 4) w dziale 854 Edukacyjna opieka wychowawcza - przesunięciem środków finansowych zgodnie z wnioskami placówek oświatowych oraz Wydziału Oświaty, Wychowania i Sportu;
- 5) w dziale 926 Kultura fizyczna i sport - przesunięciem środków finansowych zgodnie z wnioskiem Ośrodka Sportu i Rekreacji.

§ 3. Zwiększenie planu wydatków o kwotę 239.483 zł związane jest z dokonaniem przesunięć środków budżetowych omówionych w § 1 i 2.